

Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d]

KING WILLIAMSTOWN

JULY 18, 1889.

[No. 244

ABATSHATILEYO.

PELEM DE YOUNG.—E Kimberley, ngo

June 11, 1889, kutshatiswe ngu Rev. The Hon. A. V. Lyttelton, M.A., u MESHACH PELEM no LENA FREDERICK DE YOUNG (late Bishopstowe, Natal).

MAGEZENI-NDARANA. — E Heald Town, ngo 9 July, 1889, kutshatiswe nge Rev. Ga a Kakaza u ROBERT LAMPLOUGH MAGEZENI, unyana womfi u Mr. Tom Magezeni no ELLEN NDARANA, intombi enci ka Mr. William Ndarana, wakwa Wezo, Fort Beaufort.

ABAZELWEYO.

KEBE.—E Katikati, ngomhla we 14 June, 1889, inkosikazi ka Mr. JOHN P. KEBE ibeleke Unyana.

ABABHUBHILEYO.

MYEKWA —Ndibika ngosizi olukulu ukubhubha kuka STOKWE MYEKWA, wase Bhoobhotyane, obhubhele e spatula, apa e Kimberley, ube ne fiva eyamqala Eskwatini e French Company, waza waya kubhubhela p Hospatala; Uhabhe nge 19th June, 1889.—TOM MMANGO.

LANDELLA —U ELIZA LANDELLA, intombazana ka ISAAC no SARAH LANDELLA, ibhubhe nge Cawa, 9 June, 1889; yayizelwe ngo November 10, 1885.

ISAZISO SIKA RULUMENTE, NO. 411, 1889.

I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi e Kapa May 13, 1889.

EKUBEMI U Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqendu sokuqala so “ Mteto we Mhlaba Elahliweyo,” wesi 3 womnyaka we 18/9, njengoko ubuyekwezwe ngo Mteto wama 20 we 1887, ukuba makayisebenzise ayabe Imihlaba Elahliweyo ngabaniniyo ngoluhlobo luchazwa apa, okokuba :—

“ Xenikweni kuko Irafu Yomhlaba ebaniwa u Rulumente wale Koloni, ngendawo, mhlambi ngempahla efunyenwe ku Rulumente, engabhatalwanga kwada kwapela iminyaka emihlanu, yaza londawo mhlambi lomphahla yayekwa, yalahlwa, waza noyena mniniyo nokuba ngoqesbileyo, xa ngaba kunjalo, kwa nommeli wake ngomteto akafunyanwa, kuya kuyifanela i Ruluneli ukuba yenze isaziso ngalondawo, mhlambi ngalompahla, ixele ukuba ilahliwe kwi *Government Gazette*, nokuba kukulipina ipewa eyoqonda ukuba lifanelekile, kube kanye ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuzekuti ukuba pakati kwezo nyanga ntato zesaziso akafikanga umniniyo, mhlambi oyiqeshileyo londawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wake ukuza kumisa ibango lake kuwo, aze alike ayibbatale lorafu ilityala, koti ekupeleni kwezo nyanga zintatu zikankanyiweyo i Ruluneli iya kuyitabata londawo nokuba yimpahla, ibe yeyayo, ize iyisebenzise nangawupina umteto wolohlobo owoba uko apa e Koloni ngeloxesha; kodwa ke, amaxesha onke, ukuqutywa kwalo mteto ukankanyiweyo, maze ulungelelane nezahluwana ze sibhozo, nese sitoba, nese shumi, zo Mmiselo wesi 9 womnyaka we 1884, ukuba ube ngumhlaba obambisileyo, nokusetyenziswa kwemali zawo zivumelane nalowo mteto.”

Apa ke kwaziswa bonke abantu sekutshiwo; njengoko sekutshiwo; ke u Rulumente uya kuyitabata ibe yeyake ugo 1 December, 1889, ukuba ayimenywangwa kwangapambi kwelo xesha, zaza zahlaulwa irafu ezingamatyala ku Mantyi weso siqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesi siqingata salomteto.

F. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

Umhlaba okwa Gaga, kwi Siqingata sase Victoria East, okutiwa ulahliwe ngabaniniyo.

No.	Igama lomniniyo ekuqaleni.	Ixesha lokunikelwa kwe Tailite.	Ipepa kwi newad Zakomkulu	Ukuchazwa Komhlaba.	Ubukulu.	Irafu ese lityala.	Le rafu ilityala iqala ngo	Wagqityelwa ukwe gama.
SOMNGESI— Ngomhla we 17th June, 1889, kubhubhe u ELISINA SOMNGESI eRini. Ubudala baka, 15 years. Abahlobo mabamkele lowo mbiko. Izihlobo zomfikazi zibulela umsebenzi owenziwe ngu Mr. J. B. Magwaca ngexesha lobunzima.								
1	Pagati	30th May, 1862	1700	Garden lot 1, Ely ...	M. sq rds	£ s. d.	Januarv 1883	Pagati Gebengana
2	Gehengwana ...	25th January, 1867	3707	Garden „ 3 „	3	3 0 0		Xakaxa Dingane Do.
3	Xakaxa	30th May, 1862	1703	Garden „ 4 „	3	0 4 10 0 12		Sibindi Do.
4	Dingane	Do	1705	Garden „ 6 „	3	6 2 10 0 0	1880	Hans
5	Do.	24th February, 1863	2307	Garden „ 4 „	3	12 6 2 10 0		Notoi
6	Sibinde	10th Sept., 1874 ...1	3646	Building „ 4 „	3	5 10 0 3 0 0	1884	Waqu
7	Do.	Do	3647	Garden „ 12 „	3	3 0 0 0 15 0		Sengetwa
8	Hans	30th May, 1862 ...	1714	Building „ 10 „	3	3 0 0 0 15 0		Do.
9	Notoi	12th February, 1874	3617	Garden „ 17 „	3	3 0 0 0 15 0	1878	Seneka Do.
10	Waqu	30th May, 1862 ...	1717	Garden „ 16 „	3	3 0 0 0 15 0 3	1883	Bulana D?
11	S'ong'twa ...	Do	1721	Garden „ 21 „	3	10 0 3 10 0 3		Ziba Do.
12	Do.	4th February, 1863	2222	Garden „ 25 „	3	0 0 2 10 0 0		Mashalaba
13	Seneka	30th May, 1862	1722	Garden „ 5J „	2	12 6 3 0 0 3 0		Sinyikangika Ncanda
14	Do.	4th February, 1863	2228	Building „ 26 „	3	0 2 10 0 4 0		Mpetsha Do.
15	Bulana	25th January, 1878	3708	Garden „ 26 „	3	0 4 0 0 3 10		Magabaza
16	Do.	Do	3709	Building „ 3 „	3	0 3 10 0 2 10		Sijjendu Banj wa
17	Mashalaba	Do	3711	Building „ 29 „	2	0 0 12 6 3 0		Mangala Neola Nelani
18	Sinyikanyika ...	Do	3712	Garden „ 46 „	2	0 0 15 0 3 0		Sogwagile Kuba
19	Ncanda	25th May, 1873	3477	Building „ 2H „	3	0 2 10 0 2	1882	Zweni
20	Mpetsha	30th May, 1862 ...	1746	Garden „ 48 „	2	10 0 2 10 0		Do.
21	Do.	4th December, 1873	3610	Building „ 50 „	3	2 10 0 3 10 0	1883	Songa Do.
22	Mgabaza	30th May, 1862 ...	1757	Garden „ 55 „	3	4 0 0 5 10 0	1884	
23	Sijjendu ...	1st February, 1863	2214	garden „ 55 „	3	1 7 6 3 0 0 0		18&3
24	Banjwa	23rd May, 1873 ...	3181	Garden „ 61 „	2	15 0 2 10 0		1884
25	Magala	30th May, 1862 ...	1766	Garden „ 61 „	2	0 12 6 3 0 0		1884
26	Neola	19th December 1873	3614	Building „ 7 „	2	0 15 0 3 0 0		1881
27	Nelani Sogwasile	30th May, 1862 ...	1770	Garden „ 69 „	3	0 15 0 3 0 0		1882
28	Kubi	Do	1772	Garden „ 70 „	3	3 10 0 3 0 0		1884
29	Zweni	23rd May, 1873 ...	3183	Garden „ 71 „	2	3 0 0 3 0 0 2		1884
30	Do	30th May, 1862 ...	1774	Garden „ 75 „	3	10 0 2 10 0		1883
31	Tonga	14th December, 1874	3666	Garden „ 77 „	3	2 10 0 3 0 0		1883
32	Do	Do	3667	Garden „ 78 „	2	4 0 0 10 0 3		1884
33	Gnpani	12th February, 1874	3618	Garden „ 79 „	3	10 0 0 17 6		1884
34	Magnaha	30th May, 1862 ...	1780	Garden „ 83 „	3	2 10 0 2 10		1884
35	Damon Nyamazana	Do	1782	Garden „ 83 „	3	0 3 0 0 0 15		1882
36	Mashalaba ...	23rd May, 1873	3484	Building „ 86 „	1	0 3 0 0 0 0		1882
37	Mashalaba ...	16th February, 1882	3785	Garden „ 87 „	3	15 0 3 0 0 0		1881
38	Gqeba	20th July, 1874 ... 30th	3645	Building 71	3	17 6 3 0 0 0		1879
39	Mabeganjana	May, 1862 ...	1791	Garden „ 89 „	3	15 0 2 10 0		1882
40	Ndyalosi	Do	1792	Garden „ 92 „	3	0 12 6 2 10		1883
41	Do	1st Novemb'r, 1875	3685	Garden „ 94 „	3	0 0 12 6 2		1883
42	M'qobo	Do E	3676	Garden „ 96 „	3	10 0 0 12		1884
43	Do	30th May, 1862	1803	Garden „ 98 „	3	2 10 0 0 12 6		1883
44	Bnlana	4th FebtUary, 1863	2219	Garden „ 99 „	3	-13 0 0 -0 15		1883
45	Do	25th January, 1878	3717	Garden „ 106 „	3	2 10 0 0 12 6		1883
46	Quabai	Do ...	3718	Garden „ 106 „	3	0 -300		1883
47	Do	Do	3719	Building „ 3 J	3	2 io o		Batani
48	Tonga	Do	3710	Garden „ 110 „	3			Smonse Gaze
49	Konjwa	21st December, 1875	3695	Garden „ 110 „	3			Mpanble Do.
50	Sovio	Do	3696	Building „ 21 .	3			Willem Kalala Langa
51	Bucwa	30th May, 1862 ...	1808	Garden „ 112 / „	3			Gelegwana Do.
52	Gambana	24th February, 1863	2306	Building „ 91 „	3			1882
53	Langeni	30th May, 1862 ...	1809	Garden „ 114	3			1883
54	Ndingana	30th May, 1862	1823	Building 9 „	2			Umtsini Do.
55	Batani	Do	1829	Garden „ 115 „	3			M'tuli Do.
56	Smonse	Do	1840	Garden „ 115 „	3			Gqokoma Do.
57	Gaze	30th May, 1862 ...	1841	Building „ 4 „	4			i Feubata Sifanelo
58	Do	Do	1841	Garden „ 116 „	3			Do.
59	Mpanble	23rd May, 1873 ...	8713	Garden „ 116 „	3			I Frans Utimkulu Do
60	Do	25th January, 1878	1370	Budding „ 5 „	3			M'tsimango Puta Do
61	Willem Kalala	15th Januarv, 1862	1375	Garden „ 117 „	3			Ntsimango Do.
62	Gelegwana ...	Do	3458	Garden „ 132 „	3			Magebe
63	Do	23rd May, 1873	3529	Garden „ 138 „	3			Yawa Mafu
64	Ufile	3rd July 1873	1577	Garden „ 148 „	3			1882
65	Do	4th April, 1862, ...	2289	Garden „ 149 „	3			1884
66	Tafeni	24th February, 1863	1583	Garden „ 153 „	3			1883
67	Umtsini	4th April, 1862-	1405	Garden „ 81 „	2			1883
68	Do	3rd April, 1865	1407	Garden „ 20, Victoria...	3			1882
69	M'tuli	Do /	2310	Garden „ 25 „	3			1883
70	Gqokoma	24th February, 1862	1408	Garden „ 27 „	3			1883
71	Do	3rd April, 1862	2309	Building „ 2 „	3			1884
72	Fumbata Sifanelo ...	24th February, 1863	1423	Garden „ 144 „	3			1883
73	Do	3rd April 1862	2333	Building „ 2 „	3			1884
74	Do	24th February, 1862	1216	Garden „ 170	3			1883
75	Frans Utimkulu	31st December, 1861	1992	Building „ 2 „	3			1884
76	Do	2nd December, 1862	1241	Garden „ 170	3			1883
77	M'tsimango Puta	8th January, 1865 2nd	1989	Building „ 3 C „	3			1883
78	Do	December, 1862 23rd	3501	Garden „ 66 „	3			1884
79	Ntsimango Do.....	May, 1873 ...	3551	Garden „ 3 I „	3			1883
80	Magebe	3rd July, 1873	3654	Garden „ 82 „	3			1884
81	Yewa Mafu ...	14th December, 187	3655	Garden „ 82 „	3			1883
82	Do	Do	3656	Garden „ 03 „	3			1883
83	Do	Do	3657	Building „ 10 „	3			1884
84	Do	Do	3676	Garden „ 103 „	3			1884
85	Do	Do	3677	Garden „ 9 „	3			1884
86	Do	8th May, 1875 ...	i 3677	Garden „ 75 „	3			1884
87	Do	Do	3691	Garden „ 108 „	3			1884
88	Do	21st December, 1871	3692	Garden „ 108 „	3			1884
89	Do	Do	3704	Garden „ 108 „	3			1884
90	Do	13th February, 1877	3741	Garden „ 108 „	3			1884

INCWADI KA GOWIE echaza konke entlako ye 1889, seyilungile.

KWA
W. & C. GOWIE,
GRAHAMSTOWN.

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani angemakulu],

E-GRAHAM’S TOWN.

Saneke ltyali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye. Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala ^2.5. yd.

Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4.5d. yd.

Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4.5d, ne 6d. yd.

Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 11- inye. /blanket zoboya ziqala 5/- inye.

Amabhayi 2/- lilinye; i Cotton Sheets 116 inye.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZII!

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela ziqgqitiseleyo, yi Ledi esand’ ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.

IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye.

IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. 11d. inye.

IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.

ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha, 21s. IHEMPE, 1s. inye.

Oze kutenga apa ngokwalatiswa yi “Mvo” maze akuxele oko ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (£1), uyakubuye ayinikwe isheleni ng eponti nganye.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAM’S TOWN.

KUMAFAMA ANTSUNDU

KUFUNWA ukwanana ngegusha (indlezane namatakane) ihashe (inkabi) engengapezulu kwesitandatu semi nyaka ubudala.

T. J. BRAGG,

Weza, Willowvale.

W. McGLASHAN & CO.,

(MAGALA),

E-DIKEMI.

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo i zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Zonke intlobo Zabatshatayo Kwesi Siqingata,

Ngamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika ngazo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha ifika.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO.,

E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZIKUMBA, IMFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo-njalo IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

BUZANI

Kwi venkile zangapandle enilunge nazo Impahla engaba

ziyitenge

J.P. JAMESON & Co

e QONCE (Kingwilliamstown),

Ezinjengo zi Blankete, Amabhayi, Ingubo zokunxiba,

Izihlangu, Ihempe, ne Qhiya.

— UNGAMLIBALI —

J. P. Jameson & Co.

Kuba ingubo zabo zitshipu zilungile.

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION).

[JULY 18, 1889.

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogama lingasezantsi ndiyazisa kubo bonke, abakufupi nale Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye ndingabizi kakulu ugoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngoknkawuleza nange nyameko kunye yonke into esakuba itenjelwe kum.

J. P. MANYISANE, Shoemaker.

Barkly East, 31 May, 1889.

Bonisani Mawetu!

NDILAHLEKWE lihashe lam. Limhlope, lihashekazi, lifupi alina lupawu, upawu lose lapupini olungase kanene—luqekekile ngapambili. Uncedo mawetu, lihahleke ngomhla we 26 June, ngokuhlwa, e Cem. Elihashe yimbaleki, yimini endandiqala ukulikwela lomini lemka. Alibanjwa ngapandle kokulibiza ngombona. Lipapile kakulu.

ELIAH T. S. BANGAZI,

Springs.

ISAZISO.

NDIYA wazisa umzi wakowetu Ose Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nofumanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufanelekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe esine groom epapame kuneeue,

ROBERT XHOLLA, Kowie Street.

Graham’s Town, 28th June, 1889.

BANTU BASE RINI?

BONISANI umfana ontsundwana orwanqana, igama ngu CUMMING BELE VAZI wase Ncemera (e Peeltton). Iminyaka ise sixenxeni engasibhaleti, samgqibela ese Rini. Omnakanayo mabhalele ku MARY BELE e Qonce nokuba ku Mhleli we Mvo.

I ADDRESS ”

Kubo bonke abahhalelana nam :— Samuel J. Mbanjwa, Cape Police, Barkly East.

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika “ Folokoco ” lingelilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli Kuka Venkile apa e King, Kekalok’ impahla yayo Ikup’ ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakosikazi Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco, —Manenekazi Yizani ninqwenise iliso.

Zityal’ ezeta zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa, — Amanene, namanenekazi S’thruu, inteng’ yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, neminqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi : Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zetu Kude ku bengu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe Scotch Church, Kingwilliamstown, Apo niya kunibona kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukohlela (Lingamafuta). 1/6 ibotile.

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe. 9d. ibotile.

COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

COOK Ezika Ipils. 1/ ngebokisana.

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile.

COOK Umgutyana Wamehlo. 6d ngesiqunyana.

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu *G. E. COOK, Chemist,* E QONCE. kuba ngawenkohliso angenalo igama lake.

IZAZISO NGE “ MVO.”

Umzi wakowetu mawuyi qondisise kakuhle indlela yokuhlalela “IMVO ZABANTSUNDU” ukuba intlaulo Erolelwa Ikwata, xa ifike kwange nyanga yokuqala..... 3s. I Erolelwa Ikwata, ifike emva kwenyanga yokuqala 3s. 6d.

Kuvulelekile ukuba otandayo awuhlaulele wonke unyaka kwausaqala. Intlaulo yonyaka ifike kwa usaqala, 12s.

Ngangoko kunokwenzeka intlaulo itunyelwa nge Money Order efunyanwa kwi Post Offices.

Iveki.

E JOHANNESBURG kute ngenye imini apa kwafunyanwa izidumbu ezitatu zabantu abantsundu ngakamngxuma ka Moodie.

EPENDULA umbuzo ka Colonel Griffith e Palamente, u Rulmente uvukalise ukuba azimisele ukuba ayifuduse e Ntlambe i ofisi ye nkulu ye mantyi kwelama Mfenga ukuba ibese Gcuwa.

NAKUBA kuyiminyaka emibini ngoku yakiwayo i Johannesburg, amangcwaba selekumakolu asixenxe. Kutelekelelwa ukuba kufa mayelana namashumi amatandatu abantu ngeveki.

U MR. ALEXANDER MACDONALD linene elivela kwelama Ngesi, elizakufundisa kwi College entsha yakwa Rulumeni yokufundisa ukulima, ezakuvulwa e Rini.

UMHLA wolwesi.Hlanu olugqitileyo wawangowoqwitela olabi e Qonce.

SIBONA kugaleleka apa ipepa lika Mr. James Maungo, obeke ese Grass Pan! Stiding, via Belmont. Ngabanina ngandinika umkondo walo mnumzana ?

NGENYANGA ezayo ulindelekile umfundisi otunyelwa ngama United Presbyterians kwelakwa Jojo, e Maxesiseni. Igama lake ngu Rev. P. Hunter, M.A.

Kwi saziso esifuna u Titshala, esibhalwe ngu Rev. E. Tsewu wase Main, Tsomo, igama lomlambo wesikolo asilo Lora li Toru.

KUVAKALA ukuba esinye sezitora ezikala e Kokstad siyakuvulwa ekupeleni kwalo nyaka.

INKULU yombuso we Free State u President Reitz, iseluhambeni kwelo layo ihamba ihlola ukuma komzi.

IPEPA lendaba lase Mtata libalisa ezokanukwa kwesibini samadoda, ngapandle kwabeselenukwe kakade, ngendawo yokuba unyana omkulu ka Nkosi Unqwiligo chliwe ngamehlo. Litsho lililele ukuba u Ralumeni engangeni e Mampondweni kupele ezizinto.

SEKUMISELWE ukuba kubeko intlanganiso iya Bafundisi be Bandla lase Tshatshi e Clydesdale, Emzimkulu, ngo October ozayo —intlanganiso chlatyelwe ngo Bishop base St John’s nowase Zulaland, ekukangelwe ukuba kobako nabafundisi abapantsi kwe Bishop yase Rini, neyase Kapa, neyase Mgungundlovu.

INKOSI yaba Tembu, u Dalindyebo, izakutshata nentombi ka Makaala Inkosi yama Bhaca.

IKORANTI yase Kokstad ixela ezokwanda kwesi leperi kwabantsundu bakwa Tsolo.

IRULUNELI entsha yeli lipetwe e Kapa u Sir Henry Loch, ukangelelwe akufika ngo December ozayo. Usaye kufuduka e Australia.

KUMNGXUMA oyi Kimberley Mine e Dayimani, kufe isihlanu samadoda autsundu ngolwesi Hlanu olugqitileyo ngobudididi bokalinga ukupuma kwakuba kwapuke ilela. — UKUMBIWA kwendlela nokwakiwa komcancato e Cala, kuvakala ukuba kuhambiseka kakuhle.

UNYANA ka Mr. Gaylard ifama ngase Qumra, ugqityelwe ebusuku esipa amahashe, ufunyenwe selingamadakadaka kusile engasateti, kuranelwe ukuba makabe ukatywe lihashe.

U MR. SAUER ufumene ucingo ku Mr. Merriman, ose Transvaal, olumazisa ukuba elonene liya kubehle lifike e Kapa ukuze litabate isihlalo ealo kwi nkundla ye Palamente

ILAWU elingu Wellem December, lase Kambo, litsho endlwini ebusuku, libe lilele. Umfazi uzisindise ngokusuka avuke abaleke.

KUKO inteto yokuba umbuso wase Belgium uza kumba indlela ka Lolive pakati e Africa ekutiwa uya kuncedisa ukupelisa ubukoboka nokungenisa ukukanya kwelo. Lololiwe wosuka e Metazi aye e Stanley Pool.

INENE elingu Mark Reubenstein lilindiselwe Ijaji yi mantyi yase Johannesburg, ngetyala lokubulala umntu ontsundu ngo May.

ISIQINGATA sembambula yenyanga sife mnya na. njengiko bekulindelwe, ngobusaka bolwesi-

Hlanu

IXABISO le habile linyukile e Qince. Iyafika kwi 8/ ngekula.

NAKUBA sewamisiwe yi Palamente umteto opelisa itola pezu kwe bhuloro ye Ncina, yona isabizwa kuba kungekahlokoniyiswa saziso sakomkulu ngomcimbi lowo.

UMZI ontsundu ngewungayiyekeli amafama athlope odwa lento yengxoxo ngobusela, kuba exoxa odwa amafama apume namacebo asuke eze ngobukali kumzi wonke endaweni yokuzamana namasela. Ibhiyinto yokuxoxwa nangamawetu, atumele nawo amacebo ka Rulumeni.

IPOLISA lase Bethswana elingu Gilmore esasivukalise ukuba ligwetyelwe ukuxhonywa ngokubulala elinye siguqilwe isigwebo salo senziwa amashumi amabini eminyaka.

KUVAKALA ukuba itreni yololiwe osuka e Colesberg oya, e Bloemfontein ziya kubaleka zime nge Gqili pakati kwenyanga ka August.

U MR. M. J. LOUW obefudula elilungu le Palamente lomandla oyi Cape Division uLubhubhe ngo 7 July.

U MR. L. MARQUARD umiselwe akubayi nkulu yesebe lakwa Rulumeni elipete umsebenzi wokucanda imihlaba, endaweni ka Mr. Adam de Smidt opume ngokwalupala.

KUBE kuko ngolwesi-Hlanu ingqungqatela yamafama elase Maxhoseni, etoleni, ngase Cumakala, ukuxoxa ngomcimbi wobusela, yagqiba ekubeni izohlawayo zamasela enziwe zikulu, kwandiswe amapolisa, kumiswe abahloli be Lokeshoni kwakona.

IGQIZA lama ramente akwa Ngqika akwa Centane, belibhenele kwintlanganiso yabafundisi behlelo lawo. Ligoduke lanelisiwe kupetwa kwelotyala.—Lalikalazela impato yomfandisi walo. Kunga akungebuye kuvakale nto ngalowomcimbi; kuyanda ukungavisisani kwabafundisi nabantu.

U MR. I. WAUCHOPE, uzibalise indaba zabatunywa e Bhayi ngolwesi-Ne Iwegqitileyo, kwingqungqatela yemizi yonke yabantsundu balowomzi. Ingxelo sinosizi akuba singenasituba sayo kwelanamhla.

UMZI olunge kwa Gaga, uyakufumana into yokutyebisi amehlo kwisaziso sika Rulumeni, ngemihlaba azakuyihluta.

AMATYALA emantyi yase Johannesburg asingete amatyala amahlanu okubulala kanti ke noko sebesesihlanwini abanye ababanjwa abalinde Ijaji, kwangokubulala.

SIVA ngepepa lase Somerset East ukuba impilo ka Air. J. A. De Wet, Umpatiswa Bantsundu, isingisela ebubhetleni. Usefameni yake apo ngase Somerset East.

UBUKU lwesi-Bini lwaleveki lube lolabanda kunene, kumana kutshiza. Kakade libe likitika ezintabeni.

U MR. J. P. CUMMING obe sisandla ku Tsolo upakanyiselwe kwiwonga lobumantyi kwaku Tsolo apo endaweni ka Captain O’Connor, oya kwenye indawo.

Imvo Zabantsundu

NGOLWESI-NE, JULY 18, 1889.

Ukuroxiswa kwe Pasi.

UYARORELWA u Rulumeni ngumzi wa Mabhulu ngokuyiroxisa i Pasi. Isizatu sikwaseso sidala — ontsundu uya kumpata imbengu u Rulumeni. Akasakumoyika, akasakumhlonela. ete yena wajokisa kwinto abeselezimisele ukuyenza nokuba ikohlakele, ukuze oyikwe ngontsundu. Ibiluluvo lwamalungu e Palamente awayexhase i Pasi olo, kute kodwa kwakuboniswana u Batunywa kwafun’ ukungati kuyasa. Amabhulu ateta lento mawaboniswe mhlope ukuba yeyona nto innika isihomo kuti u Rulumeni ukupulapula isililo sabantu bake, kanti ukuzingisa enkokhlakalweni kuba ebeselete wangena kuyo, kubangela ukuba ancanywe angakunjulelwa. I *Patriot* imlwa u Rulumeni kuba ehlekise nga Mabhulu. Iti “Amabhulu ayengamcelanga ukuba ayingenise i Pasi; kodwa eyingenisile ngeye ngayiroxisanga kwakufika Abatunywa. Ngoku boke beve ukuhlekwa ngu Mr. JABAVU.” Litsho elipepa elixa iyimivilo kowakuti umzi, edunyiswa u Rummeni ngento ayeenzileyo. Elinye ilungu le Palamente la Mabhulu libhalela kwi *Zaid Afrikaan* liti:

Ukuba ute u Kafile wantsembisa ngento yenze lonto. Umtembise ukum’beta —mbete. Umtembise umvuzo—mnike. Kokona aya kukoyika. Kupela kwento eqondwa ngu Mxhosa leyo. Akakolwa ukuba unokumenzela nto ngobubele. Ayakutini ke lamatyendyana matatu abatunywa akubuyela kwelase Maxhoseni Ayakuti, “Inkosi u de Wet ibisifa, yiyo lonto iroxisiweyo i Pasi!” Nento. Ayakuti u Rulumeni woyike tina batunywa — akabanga nako ukuwuhambisa umteto we Pasi.

Zizimvo zoluhlobo ekufuneka sizame ukubonisa ukungabi nyaniso kwazo.

EZABABHALELI.

ZIFUNENI, NIZIGQIBILE IGUSHA. NKOSI MHELELI.—I Tiyoloji yomfundisi u Rev J. J. Mcanyanga ayivisiseki, nencazelo yayo ayiqondakali. Uti uhlanga maluzifune luguquke, ngoko ke uti lepassi ilungile kuba sinezono zokuba igusha ne nkomo zamafama. Ukuba angaba akatsho ke, angaba ke uteta ntonina ngokuzifuna nokuguquka? Kuba nabantu alinganisa ngabo abaya u Josephus waya kubo babonile babulala u Msindisi. Kubonakala ke ngengeto ka “MISSING TEXT” ukuba nati sonile sibulela igusha zama Bhulu. Ke i Bill ixrovisive isikizi isipandziso isusiswe. Kwokul! Asilulo nohlanga ukugqoka umyina yini nje Lufana nohlanga lwase Nineve ekwati ngoku shumayela kuka Jonas Umprofeti lwaguquka. Nditsho kuba ite isiti tapu lentshumayelo etzi zifuneni nguquke, yayisiwa le Bill. Sifuna ukwazi ukuba nguwiipina ozakubulelwa, eko u Rev., ngentshumayelo yake yobuciko, beko atunywa? Manditi Mhleli, vula amehlo ngamaxesha anje ngala. Lentshunayela ukuba ibike yabonwa ngama Bhulu obeyakufumana isihlahla esiqinileyo sokubambelela kule pasi Zifuneni nizigqibile igusha zetu. Ipassi engqongpo into yokwenza okafike baguquke.

DAGGA BOER.

5 July, 1889.

SIPENI OTITSHALA.

MNUMZETU MHELELI.—Kesaginy’ amate nakusitumela otitshala, kodwa ngoku babuyele kwakuni, kude kufuduke otitshala babe babini ngenyanga enye, kunjalo, no rauxana sivabeza izetizo yabo epantsi, bati ngoku u Kumkani wase Tshatshi uzakuba yindoda yesibini kulawa aka ativa tupa yi Mvo ukuba ayafuneka kwaZulu, ngecala le Tshatshi. Siti ke kabinze Rini, nanizitile ze Qonce ne Ngqushwa emnyama, ukubizwa kambe kukutumela otitshala, i Hewu sekwenzi’ oko.

UMBONELI OMNCINANE. Herschel, June 20, 1889.

ISISEKELO SIKA MR. SIFONGOQA

NKOSI MHELELI, wondaba zamane akowetu, —Kaundifake lemgicana imbhalwa. Inene ndisuke ndanemfesane ngengeto ka Mr. Sifongoqa. Lim’engxangxasini yokuxhasa umqomboti. Ndisuke ndati ndakuyilesa Imvo ye 20 June, ndamangaliswa ukuba umntu exhasa umqomboti, kuba bendiba yinto eseyichaswe ngabantu bonke, oku kwenjweni nam ndixhasa umqomboti, nditi ulungile kukudla, akukonto ilunge nje ngomqomboti, bayalahleka abati umqomboti sisono. Angatitshala u Bungane ukuba sisono, umqomboti lo yijonanto betu esiti apo sakuhlangana ke sifunze uve toro selusizi Bungane ka Ntshele. Bayalahleka abantu bakowetu ukuti umqomboti awulunganga, nditi mna ulungile, kuba kuti nakulamaxesha asebusika iitwana esengwa ezibhokweni yanele abantwana, siti tina sipile yintwana yengxazozo, omana usiti wakutya iqhashu utate ibekile utobe iqhashu. Ndingati mfondini ka Lim’ engxangxasini ndiniswa mfo wakowetu, inene betu ndingati yiyo into esiyibambileyo umqomboti, kuba onke amasiko ka Bungane kwatwa masiwayeke, soyiswa ke sawayeka, mfo wakowetu ndingati ngelifupi umlungu usibambe ngengalo yokunene kuba asinasiko sisalenzayo kupela ngumqomboti lo wodwa nawo sesijinga nawo ngengalo yekholo kuba inkoliso seyiwuchasile. Xhasa mfondini. Ndiyolele Mhleli ndide ndagqitisa, manditshonele, ndim.

L. V. LUBANGENTSIPO. Cala Tembuled. June 28, 1889.

[Ezintote zimele umbhushi womzi utywala — sinosizi sazengenayo. Ye-yokugqibela le esinika elituba.—EDITOR MVO.]

OFUNA UKWAZI.

MR. EDITOR.—Ndingavuya undifakele lemgicana kwolepeka lako lidumileyo. Ndifuna ukwazi ukuba ngumzekelo mnina lo wenziswa ngobashumayeli, wokuti aba yangeli naba Kokeleli, bewenze bangakatyi. Guyana baba Vangeli bashweshe bahlale nala mashweshwekazi pambi ayise. Baze oyise bonwabe, bangabi nento, bangayibikeli ne Ramente isizatu sokuba bashweshwe onyana babo. Aze unyana womkokeli omisitise intombi yomyne umntu, nokuba zimbini, ayise ayisise ngokuhlala, ayekufisha enye, ayakutshata nayo etyalikelelwe ubizwe umtshato wake ngokuti ngumtshato omsulwa. Wahluke ngayina kotsbate nomfazi omncinane? Andibi kuyaliwana ukuba umntu makatshate nomfazi omncinane? Ababantwana bezintombi bazakutawka kuzo, kuba bahlaulelwe. Nabanye abakokeli bayakunceda omnye umkokeli, kuba besoyikela ababo onyana. Ngati elirathi lokuhlala loka lubandise ububi, xa lingenwe nangaba kokeli. Siba kufanelekile ukuti esikolweni umntu akuyonakalisa intombi yomntu ayitane. Umpna umnto we Ramente zangoku akukonto ingenamnto, upina?

Mandipele Mhle bendifanguni kuteta nto inkulu. Esako isicaka esikutandayo. MNCINANE.

IRAFU KA PELEM.

MHELELI *Wemvo Zabantsundu*.—Ndincede undifakele lamazwana ambalwa andimtu uhala ekukataza, kute ngomhla lamashumi mabini anantlanu enyangeni kwako intlanganisno apa e Macibeni enyayipetwe ngu Mr. Yuzi lo bati ngu Bushula Amaxhosa no. Mr. Pelem ikumsha. Bafike babonisa ukuba abantu bonke bafake amagama abo ukuba kwenzise umtandazo ku Rulumente wokuba Amabhulu ebhunga ukuba sigxotwe kulomhlaba wase Glen Grey, Amabhulu lawo atsho avumelana kunye nenxeny yamafama bafike babonisa bati u Rulumente unguyiswe wetu, unapulele naserafini 10 shilling’s nabantu ebembexeka u Rulumente abananyaniso, kakamsinyane bayakungena engozini. Babulela Abatembu, u Mvexiso Kula wabulela, wabulala pantsi u Mr. Yuzi, wesuka umfo ka Pelem waiika wachaza obake ubuhlobo ukuba yena ungumhlobo omkulu kuhlanga lwabantundu, wati yena noko kuko abantu abamane betada kakubi ngaye kodwa ke yena akanguye umntu otanda ukuteta ngomtu ngase, watsho wati bako nalapa abantu abanjalo, kodwa abasoze

banincede nto. Ute esand ukutsho, wati omnye umfo hai umfo onolwimi Zipina ibhokwe zetu watsho engabhekisi kuye. Ute omnye, E![!] kona betu eti nje ungumntu olungileyo lomsebenzi wokudla abantu chamba etshutshisa Ute kanti u Mr. Bushula uyivile lento itetwayo, wati nam udandikade ndimxelela ukuba makawuyeke lomsebenzi mbi lo wokudla abantu, kute emveni koku seva sekusitiwa indoda inye mayikupe isheleni ibenye inike u Mr. J. Pelem, yayenye into leyo, kodwa ngulamntu yena ebesiti ungumhlobo omkulu, yeyantoni lento ingaka yemali? Kwabonakala ukuba akuko nyaniso ekutwbululeni kwake izandla pambi kwentlanganisno esiti yena ungumhlobo ati ekugqibeleni abize imali kuzo zonke ezindawo ebeseza kuze ezintlanganisno ziloluhlobo e Qoqodala, e Mgqukwabe, e Kundulu, e Xonxa, e Bolotwa, e Macibeni, nakwezinye indawana. Ufuna kwezindawozonke intloko yendoda isheleni, umntu onjalo niti ke ngumhlobo na aqale agxeke abanye abantu ati kodwa ekugqibeleni abize imali enzini engenamsebenzi. Ndikumbula ilizwi elatetwa ngu mongameli wemcimbi yabantsundu, owati lendoda ukuba aniyitumkeli iyakumtshosisa Batembu, watsho ebusweni bayo, wati lendoda Batembu yikupeni pakati kwenu, elozwi liyinenle latetwa ngumfo wase Mabhulwini wonke Umtembu engqongdo uyalibona elozwi latetwa ngu De Wet. Undixolele mhlobo wam, ndenze inteto ende. Ndim.

TITUS MAHE. Emacibeni, June 1, 1889.

KWAKONA NDITI ZIFUNENI.

MKOSI MHELELI.— Kwakona sibone savuya epepeni leveki egqitileyo ngokuya kwamadodana atile e Cape Town, kwanesisa esenziwe ngu Rulumeni. Siwanqwenenelela impumlelo, nokuya silaziyo iqinga lezilumko ubuzulu balo, bengapumelelanga soba kwa tungumlomo. Amapepa elizwe ancedisene kakulu namadoda ecala letu ukuba konke oko kuposwe pantsi asazi. Assisokuyeka ukuti masizifune tina luhlanga luntundu, sibuyele kuye kubasissandla sako esipezu kwetu nenkosi zetu, watsho no Josephus kumawabo, Book V. Ch. IX & 3 & 4. Abusokusindaca nto bonke ubuciko namagama, kupela masibuyele kuye ukuze naye abuyele kuti. Nezo ntlanganisno zibeko kuxoxwe ngalento yetu nenkosi zetu, siyabizwa masisabise siye. Ndim.

J. J. MCANYANGWA. East London, 24 June, 1889.

IMIZAMO EMZIMKULU.

NKOSI MHELELI.—Apa simana sisenza intlanganiswana esiti ukuyibiza yeyengxoxo yezinto ezimalungile nati una bantsundu base Mzimkulu, koke lisuke libelhlazo elibi, apo kuhleli into zo Nlolo ititshala. Into ende ndimangaliswe ukuba ukufunda kwazo kuzindaca ntonina xa zisengabomelezi bala ninto ungqongpo wepasi. Kubaluzisi ukurolela abantu bakowenu ebukobokeni, kanti ufundiswe. Ngati ezinje ititshala zenziwa tubugosa ezibondeni Osiyabulela. Ndim.

Y. N. Mzimkulu, June 28, 1889.

IXABISO LOBOYA BELI LIZWE LINYUKILE E LONDON.

IPASI E KIMBERLEY.—Uti owakona “Nosinceda ninina apa ngalomtete we pasi Kuba kukade tina apa sifile.

IMFAZWE ne mikosi yama Ngesi nama Arab kwintitile ze Nile, Edeyeputa. ayikapeli nanamhla. Kokona ongezelelwayo amasoladiti.

EMAMPONDWENI.— Oludatayana silutabata kwincwadi esiyifumene evela kweli:—“sihleli tina apa. Into enkulu ezindaba kulungisilelwa ukumbiwa kwe golide efunyenwe kwelama Mplowdu, ku Boxa. Into embi lilanga ukubalela, kuba tina yinyanga yekepu ekukoliswa ukulinywa ngajo izinto ezinjenge zihabile.”

PESHEYA ko Lwandle Ibandla le Palamente yase England, elihlangeneyo nalo, lisingete umcimbi wemali zokutuma abantwana begazi. Usanikelelowomcimbi kwi Komiti engalamanene, Right Hon. W. H. Smith, Rt. Hon. G. J. Goachen, Lord Hartington, Rt. Hon. J. Chamberlain, Rt. Hon. W. E. Gladstone, Rt. Hon. J. Morley, no Mr. C. S. Parnell.

ISENZO ESHLE SAMAQABA.—Akuko nto itshitshisa ubantu, ne LIZWI njengomqomboti. Nditeta betu, ndafika apa batengiswa kwimizizi ngemizi, ndimangaliswe ukuba, ababantu igunya balifumenu pima lokurweba ngomqomboti.—ndimana ukufaka umlomo kwesi bonda, ndicokisa, sindixolelela ukuti lento asizanga siyivume kwamhla mnene. Kubefuti ndibuz’ iqonga ndisimka icebo. bada ngomye umhla sasila nasa, namema umzi wonke, kanti Kumhla siyakuwakela amadoda sisiti, ukwenjenje Mandlambe, nditi namhla mabupete utywala ukutengiswa kulo wam umandla; kodwa ubani, angazisilela ingxazozwana, angatengisi. Lento iyasibhuhbisa, iyasitshabalalisa, isenza amafokotshela, nezintywa. Acikoza, acikoza, kwavunyelwana, wapela owentengiso apa e Tshabo.—J. J. A.

IZIGANEKO ZE BRANDY.— Umbhalali ose Kimberley, uti imisebenzi yo- Mgqibelo mikulu, mibi, ingcolile, ingumangaliswe omkulu apa e Kimberley, ngomhla we 15, kuyo le imiyo, kwaxabunni indoda neshweshwekazi layo (lamadoda atanda ukushweshwa ezidolopini), yati indoda kuba kukade kuxabana, yafuna indlela engati imohlawe ngayo lomfazi, yayifumana Ute lomfo, kuba bekulindelwe abayeni ukuba bazekucela igama lomtshato ngayo lotnini kuba lomiazzi unosoalo lomzi wake wukuqala, yati kanti indoda leyo eyendisa lentombi impahla ilokwe zitengwe uguve nge £10 15s, yoziqubula inkewu yapemba ngazo umlilo pandle yazibasu kwapela. Yahlala intombi enesimilo, ayangena kulento kanina noyise. Kuloduwu. Ke mna okokwam nditi kulomfo fun—joka kulonto ugingadwina, xa ubudenge bukulaulayo. Kute kwa oko, inkewu yakuba ifumene inteto zamanye amadoda yazinikela ngenci Oh, Oh nitshe, ndiyahlala ndoni e okunene. Kwasa ihlanganiswa abantu isiti izani ndifuna ukuba kendirete nosapo lwam.

KWELI PEZULU.

12 July, 1889.

Libalele kakulu kulo lonke eli lasentla—yinkohla ukuba abantu benzanina kwicala lokulima. Impi yase Kamastone itumele umtandazo e Palamente, icela ukuba itoyelwe “ irafu zomhlaba,” nokuba iyinikelwe imihlaba u Rulumeni ayitabatileyo. Sakuya lomtandazo ubhalwe yinto eninzi iyabane zikonkwane. Ngamana usatyelwe e Botwe. Sisa lindele ukuba nokubona owase Glen Grey ocela u cando.

E Komani kudlalwa kunene i Tennis yimidaka; sakukangela sebekwazi, indawana inye engati abayikangele, yevokuqonda igame ukupela kwayo ukuba ihlulelo lunina. Paula nxele lase Komani! Bati u Mr. E. Goduka uvule ivemkile kwakulo dolopu ezantsi kwe gantolo. Pambili makaba! Ngen diba ndisahlala, kodwa ngexn’ enokuba ipepa lilincinane, ndoke ndinqumame, kodwa wobuyele uve ngo— GOB’ ISONGOLO.

Um’bulelo,

Nomabeya, 4 July, 1889.

Entlanganisweni yo Manyano lwe Teachers seze Transkei, kugqitywe kwelokuba situmele kwi Mvo umbulelo omkulu wo Manyano lo ititshala base Transkei kumanene ase Qonce, e Bhofole e Komani, nezinye indawo njalo, njalo, Ngemigudu yenu ekuhlaleni ngamandla lomtete ungqongpo wepasi yabantsundu, nge ngenqo nangabantsunya abango Messrs. Jabavu, Wauchope, & Rev. E. M. Makiwane. Kulondawo nto zakowetu ‘—ukwanda kwaliwa ngumtatkati. Noko site cwaka nje siyabonela.—Committee— S. T. Kakaza, Nomaheya, Ngqamakwe; jP. D. Tshacila, All Saints, Engcobo; P. S. Lusaseni, Ndakana, Ngqamakwe.

Ukubhubha Kuka Capt. Blyth, C.M.G.

Elinene libhuhbele e Kapa ugebhago, ngobusuku bo-Mvulo 15 July. Asitandabuzi ukuba oludaba luyakuviwa ngosizi oluluku zizizwe ezipeshya kwe Nciba, abengu mongameli yemcimbi yazo entweni zombuso ixesha elide kunene. Impato ka Captain Blyth yela Mamfengu ibiyesebenzela ekuwakupeni ebudengeni, ete noko yaka yangati kuqala yegadavu, babelhe baqonda abantu ukuba intilizyo yenene elo iyentle ngakwizizwe ezintlanganisno Uvushiya umzi xa kubonakalayo ukuba kufuneka kunene upenjewe kwakona umlilo owavelisa ubushushu obadubula ekwakwiveni komcanato we Nciba, nesikula esiyakutwala igama lake, de kube zizizukulwana ezizayo—i Blythwood. Umbuso ula hlekwe yindoda ebiphupete ngenyaniso, nengqongdo umsebenzi wakwa Rulumeni.

ABALIMI NA BARWEBI.

E QONCE (July 16)

Irasi—2/8 to 2/8 ngekulu

Ihabile—5/9 to 7/3 ngekulu

Itapile—3/ to 8/ ngenxhova

Umbona—4/ to 4/5 ngekulu

Amazimba—3/5 ngekulu

Amatanga—1/2 to 2/11 ngedazini.

Inkuni,—5/ to 30/ ngefalora

E RINI (July 12.)

Inkuni—12/ to 16/ ngefalora

Inkuku—9d to 1/6 inye

Itapile—10/6 to 11/3 ngekulu

Irasi—8/ to 8/6 ngenxhova

Umbona—9/6 to 10/ ngenxhova

Imbotyi—6/6 ngekulu

Irasi—1/9 to 2/4 ngenxhova

E MONTI (June 16)

Irasi eluhlaza—1/ to 2/6 ngekulu

Ihabile—1/6 to 5/3 ngekulu

Ihabile—11 9 to 13/9 ngenxhova

Itapile,—5/6 to 9/3 ngekulu

Umbona—3/6 to 4/10 ngekulu

Amazimba—3/11 to 4/8 ngekulu

Irasi—4/6 to 5/3 ngenxhova

Inkuku—9d to 1/6 inye

Isemile—4/ to 5/ ngenxhova

Umgubo—9/ to 13/9 ngekulu

Inqholowa—5/ to 6/7 ngenxhova

Imbotyi—4/6 to 6/3 ngekulu

Inkuni—5/ to 23/6 ngefalora

IMBALI YAMADEBELI.—Ipepa lase Dayimani i *Advertiser* yo 15 lingesine ibali labantu bakwa Mzilikazi” njengoko lalibaliselwa intlanganisno yase Kimberley eyayonganyelwe yi Mayor yakona, yindodana yakowetu etolikela Ijaj e Dayimani u Mr. Joseph S. Moss.

Uviwo OLUYI “MATRICULATION —Olulwivo lolokumngeniswa ubani ekubalweni li Bandia elipete imicimbi yemfundo epakamileyo (Cape University). Olubetuko ngo June lunelisiqamo oyakuvuyiswa siso umntu ontsundu. Kwikulu elinesitoba epumulelelo sibona igama lomntu omnye ontsundu u Cornelius Mpaki ongu No 82 ofunda e Zonnebloem, Cape Town. Ungunyana womnunzana wase Batenjini u Kaferydan wase Msintsileni, waye engowesitatu kwabantsundu abangabapumele olulwivo. Kwaqala u Rev. S. P. Sihlahi ngo 1880 ; kwalandela u Mr. J. Tengo Jabavu ngo 1883. Namhla ngo 1889 ngu Mr. Cornelius Mpaki. Sivuya naye. Oyimtloko kwabapumelelelo nonyaka ngu William Bennie wase Lovedale, enye indodana yase Lovedale epumelelelo No. 83 ngu James Weis.

Aa excellent story of the County Council is going the round of the London clubs. The scene is laid in the Council Chamber of the Guildhall, and two County Councillors are the dramatic person e. The rest must be given in dramatic form. First Councillor : “ The acoustics are very bad here “ Second ditto (sniffing) : “ Indeed ! I don’t smell anything !”

Intlanganisno Yamahlelo Abafundisi.

Lentlanganisno ibeko Egonce ngentsuku zolwesi-Ne nolwesi-Hlamu. Abafundisi na Magosa ala mahlelo ayeko— U Presbyterian, Free Church, Independent, Wesleyan, Primitive Methodist, Baptist, Lutheran, Episcopalian. Esikundleni sika Hon. C. Brownlee ofayo yonganyelwe ngu Rev. P. Davidson wase Adelaide, okululwe ngu Rev. Bryce Ross.—Kuleswe amazwi entshayeleyo ka Mr. Brownlee aqononondise ngemfuneko yokulwa nokwanda kotywala, wenza amacebo ambalwa ngalondawo. Uyaleze ukuba sivuswe sikhutazwe *Isigidimi*. Lendawo yeli pepa inikelwe kwi Komiti ukuba iyizame.—U Rev. B. Ross uvakalise umsebenzi ka Rev. Dr. Kropf mayelana nokushicilelwa koguqule olutsha lwe Bhayibhile, wati lowo ’ mfundisi usendleleni yokugoduka. j Ubululewe umsebenzi wake. Kuleswe inteto ka Rev. E. J. Barrett, wafunda elake u Rev. E. Tsewu “ ngokuxhaswa kwe Lizwi pakati kwa Bantsundu,” kwabonakala ukuba kufuneka abantu beqeqeshelwe ekuroleni imali ezincinane ngamaxesha atile.—Elika Rev. T. D. Philip, B.A., libe “lingokukhula kompefumlo.”—U Rev. J. D. Don “ ngengetengiso yotywala pakati kwa Bantsundu.” Ingxoxo ebeko iyatuselele ekunylweni kwe Komiti eya kuba liliso le Ntlanganisno lomcimbi. Lamanene amiselwe ukuba yi Komiti ye Ntlanganisno ya Mahlelo.—Hon. C. Brownlee, C.M.G., *President*; Revs. O. Padel, R. Birt, J. Harper, J. D. Don, Bryce Ross, T. Roper, A. T. Rhodes, Dr. Kropf, J. Gordon, H. Gutsche, no Messrs. J. W. Weir no T. E. DUCKIES.

INANI lababanjwa kwintolongo yase Maritzburg leli:—269 amadoda, 7 amankazana.

NGU Mr. H. C. Campbell omiselwe ukuba yi Jaji ebambele u Mr. Justice Wragg wase Natal, njengokuba efumene ixesha lokuputula.

ISABATA engapaya (7 July) e Free State yayibalulwe ngumongameli wombenso welo ukuba ibe yevokuzitwala ko Pezuko ke ukuba aroxise isifo semiqala.

Native Opinion

THURSDAY, JULY 18, 1889.

THE importance of the issues raised Tenure, by Mr. JOUBERT’S motion for the dispossession of Glen Grey Natives of land on which they have lived from time immemorial, cannot be gainsayed, and the lesson to be gathered from the study of the Division Lists on that proposal are very valuable. To facilitate such a study we make no apology in reproducing here the results of the Division on this subject

Ayes 26:—Barry, Beyers, De Smidt, De Villiers, De Vos, De Waal, Du Plessis, A.S., Du Plessis, J. P., Du Plessis, M. J., Du Toit, A. H., Du Toit, P. J., Hofmyer, Ittmel, man, Joubert, Le Roex, Lutting, Marais, Steyn, Theron, Van der Walt, Van Rensburg, Van Zyl, Weeber, Wege, Venter, Louw. Noes 34:—Sir G. Sprigg, Sir T. Uppington, Barnato, Basson, Brabant, Frost, Fuller, Hockly, Innes, Johnson, Jones, Lange, Lord, Mackay, Norton, Ohlsson, O’Reilly, Orpen, Orsmond, Paton, Pearson, Pope, Robertson, Schermbrncker, Sivewright, Smuts, Trower, Tudhope, Vincent, Warren, Wiener, Wood, Laing, Douglass.

A cursory inspection of the lists cannot fail to impress one with the fact that, when the fate of our people was trembling in the balance in Parliament, on the right side of the Speaker sat members bearing Afrikander names, while on his left were to be found grouped together gentlemen of British and German descent, who are generally ranged opposite to one another through sharp political antagonisms. The first group are not where they are by accident. They represent a deep conviction of which Afrikanders affect no secrecy. In the words of *De Zuid Afrikaan*, their organ, this is the enunciation of that principle—a principle dear to Afrikanderism :—“ The Bond consist a of Boers to whom personal “ proprietorship of the ground is “ everything, and who are good “ Colonists because they possess the “ instinct to occupy and *own ground* “ and thus become masters The “ Boers, if they desire superiority, “ must uproot all tribal tenure, “ which shuts them out from own owning the ground; if not “ at once and by force, at least by a policy which has this one stead- “ fast aim “ The drift of this is clear. The entire Native race must be forced to become farm labourers to the Boers at their own wages. It was to this principle that Afrikander members gave their adhesion by voting *en bloc* in the way they did. But the British instincts of the members of English descent

were, for the moment, put upon their mettle and proved so strong that even Mr. SIVEWRIGHT, the solitary British hyaena who is wont to prowl about the Afrikander cave, could not restrain himself from condemning the proposal in most unequivocal terms. Throughout the country there has been no limit to the adjectives applied in condemnation of Mr. JOUBERT’S motion. Thus it has been made patent and clear to all in the country that the Parliament of the British Colony of the Cape of Good Hope, whatever its failings in other respects, has set its face like a flint against any measure for the spoliation >f the Natives for the simple reason that they are weak. This pronouncement will have a good and lasting effect on our countrymen. It affords an additional reason why they should place implicit confidence in the Legislature of the country, and to regard it with that affection and respect that is due to a high and important body like the Parliament of the country. We sincerely trust that the decision of Parliament in this matter will be loyally accepted by all as final and irrevocable. The course now is plain before the Government. Let them forthwith address themselves to giving the Natives some fixity of tenure in their holdings. One looking at the map of South Africa cannot fail to be struck with the vast amount of land—about nine-tenths of the Colony—that has been appropriated for European farmers. The one-tenth on which the Natives are now huddled together, should in fairness be secured to them by every safeguard. We rejoice to think the Parliament of this country is of this opinion too. No time should therefore be lost in giving out titles to the Native people and thus finally and fundamentally close a question which some men, who are not influenced by humanitarian and philanthropic considerations, will continue to agitate unless it is settled in the way proposed.

Notes of Current Events.

AT the United Missionary Conference held in King Williamstown last week, an account was given of a recent meeting of Kama’s tribe to consider the propriety of getting up a petition to Parliament in favour of the prohibition of the sale of ardent spirits among them. Two parties were present, the pessimists, who said that all their previous petitions had been unavailing, and that it was useless to try again; and the optimists, who thought they should not mind the rebuffs. We may mention that the despondency which characterises the tone of the former class was fast spreading among the Natives; and the belief was gaining ground that the Government would, if it can help it, not move an inch to meet the wishes of the Natives. If such an impression had been allowed to take hold of the whole of the Native population, there can be no question about it, the reckless behaviour of a people in such a state of mind would be a menace to the peace and repose of the country. Happily the attitude of the Government, as evidenced in the withdrawal of the Native Pass Bill in deference to representations constitutionally made by, and on behalf of, the Natives, will have the effect of counteracting, to a great extent, the evils of the lean yen of despondency in the Native mind.

ON the apparent disposition of the Native people to resort to constitutional means, instead of flying to the assegai, to secure the redress of grievances, the *Cape Mercury* makes the following very pertinent observations:—“Men who claim to be in possession of the average share of common sense will not fail to catch the significance of this petitioning among the Natives. It shows that the old days of lawlessness are being relegated to the limbo of forgotten things, and that a better era of loyalty to existing law, or fair and straightforward agitation against an obnoxious law, has begun. The Anal appeal of the future is not likely to be to the assegai and the rifle, but to the ballot-box. A race that sets such store by litigation and oratory as the Kafir, is easily governed by even so complicated a code of laws as ours, provided that their feelings are not wantonly outraged, and that they are treated with, at least, elementary justice.”

OUR contemporary at East London writes: “ *Native Opinion* trusts that the Government and the Afrikander members will take it direct from the Natives themselves that their sentiments are those of sincere thankfulness over the withdrawal of the obnoxious Pass Bill. The Government will probably think the tribute of thanks is spoilt by the yoking of the Ministry together with the Afrikander members.” We fail to see how the tribute of thanks can appear spoilt oy coupling the Ministry with the Alexanders; since it were these two sections of the House that were promoting the passage of the Bill, and consequently both must have acquiesced in its withdrawal. Hence the coupling in the thanks.

KUTENGISWA NGOKU.

I Jersey Zama ledi zamabala ne ntlobo zonke.

Izihlangu ze ulobha ziqalela kwi 4/6 kuse kwi 6,6.

Ezibotshwa ngemitya ziqalela kwi 6/ kuse kwi 7/6.

Ikausi zamaledi ezitshipu, ezona zilungileyo ziqalela kwi 3d kuse kwi 1/.

Iziteyisi zamaledi zentlobo namabala onke.

I Printi kontrona zitshipu kunenx'engapambili.

W. O. CARTER & CO.
Kingwilliamstown.

B. G. LENNON & CO.,
Abatengisi bamayeza nabenz bawo

E MONTI.

BONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yima Xosa. Bawubongoza umzi ukuke uqwalasele kulawo alandelayo, abhalwe nge nteto yesi Xosa.

Oka **LENNON**
Umciza Wokohlolohlo
Eka **LENNON**
Incindi Yamazinyo.
Oka **LENNON**
Umciza we Stepu (westifo sentsana).
Oka **LENNON**
Umciza wamehlo.
Aka **LENNON**
Amajuta ezilonda.
Ezika **LENNON**
Inqatana zomtshekwane.
Oka **LENNON**
Umciza woxaxazo.
Oka **LENNON**
Umciza wepalo.
Oka **LENNON**
Umciza wengozi.
Oka **LENNON**
Umciza wecesina.

UMTENGISI

E. BLANCK. Cegmani, Transke

G. Frauenstein

KWA QOBOQOBO.

UYAZICELA zonke izihlobo zake ezi ntsundu okokuba zize kuposa iliso kule nkumba yake eyivenkile. Ungumtengeli wento zonke ezibutataka nezilukuni. Zitengiswa ngamaxabiso alula, ndisenzela amaxesha.

Imfele, izikumba, umbona, ingqolowa, Ndizirolela amaxabiso apezulu.

Kwelinye Ipiko kuko nomfo otunga izi hlangu zentlobo zonke.

Kukwako ne Butcher's Shop, ne Baker's Shop.

ISAZISO.

MNA, JACOB BOOM, unyana wesibini ka PRINS no ANNA BOOM. Ndiya nika isaziso sokuba umkuluwa wam, u-WILLIAM BOOM, ondaggibela ukuya ngaye ese Kimberley, nge 1884, nondaggibela ukumbona ngo April, 1883, emva kokuti shwaka kwake iminyaka e 21 engaziwa apo akona nondati. ke ngo April, 1883, ndamalalisa nkuma kwezinto nemfanelo yokulungiswa kamsinya kwempahla engumhlaba ose gameni lika bawo, u PRINS BOOM, owa bhuba ngo 18th December, 1864, engenzanga (will) ncwadi ebhaliweyo ngayo lempahla ingumhlaba nje ngokomteto wabatshate ngo kwesiko lase. mlungwini: Ukuba akabuyi agoduke ezeku. ngenisa ibango lake koyo lempahla ingomhlaba eseyixeliwe ahlale zonke indleko ezilunge nalompahla ingumhlaba kwa neze. sesaziso. Ndiya kwenza ukuba lomphala ingumhlaba iguqulelwe egameni lam emva ko AUGUST 16, 1889. - 416,8 JACOB BOOM, Umtata.

Ikaya Lendwendwe.

SIYAZISA ukuba "Ikaya" sisaligcinile apa e-Komani, Amagumbi, nezitale, nentlalo yonke ilungile kakulu, ezantsi kwe Marike.
R. T. NUKUNA & CO.,
Calderwood Street, Queenstown.

J. E. DEXTER.

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli wo Kungewaba. Ngezantsi kwesitora sakw- Aluveni. Kingwilliamstown.

Ikaya Labantsundu.

LOMZI ngowa Bantsundu konke na. Sati ; izinto zimi ngomxolo enkundleni ye , Marike. Nammhla sitsho. Ngoku u Xiniwe une kari namahashe okusa nokuputuma abantu nepina ngamanani alula.

PAUL XINIWE,
General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

No.	Igama lomniwiwo ekuqaleni.	Ixesha lokunikelwa kwe Taitile.	Ipepa kwi newadi Zakomkulu	Ukuchazwa Komhlaba.	Ubukulu.	Le rafu ilityala i iqala ngo	Wagqityelwa ukweli gama.
91	Yawa Mafu ...	29th January, 1880	3742	Building lot 5 N, Mavuso	M. Sqrd sq £ s. d. —50		
92	Ooto	16th Februarv. 1882	3796	Garden ..125. Kwezana	—; 0 12 6	January 1, 1881	
93	Do	Do.....	3795	Building .. 9 B B ..	2 — 2 10 0		
94	James Sibindi	6th Februarv. 1875	3671	Garden ..127 ..	-501 0 12 6 23 0 0		
95	Do	Do	3672	Building .. 4 B B ..	50 0 15 0		1883
96	Zililo	3rd April, 1862	1455	Garden .. 10, Roxeni, Mavuso ...	3 300 —1 3 0 0		Yawa Mafu Do.
97	Delihlazo	12th Februarv. 1874	3616	Garden .. 19	3 — — 2 10 0		1884 Qoto
98	Mayekiso	4th Apriil, 1862	1482	Garden .. 39	3 — — 3 10 0		1882 James Sibindi
99	Zonzagaboom	14th December. 1874	3659	Garden .. 44 ..	3 — — 2 10 0		1884 Do.
100	Sotebe	30th May, 1862	1687	Garden .. 58 ..	3 — — 2 10 0		1882 Zili'o
101	Nonganga	Do	1666	Garden .. 12. Gwabini ...	3 — — 3 0 0		1884 1883 Deihiazio
102	Pezisa	Do	1669	Garden .. 15 ..	3 — — 2 10 0		1884 Mayekiso
103	Katangana ...	29th April, 1862 ...	1604	Garden .. 44 ..	50 0 12 6		
104	Do	20th April, 1863 ...	2.358	Building .. 10 N ..	3 — — 2 10 0		Setebe
105	Gugumeshe ...	29th April, 1862 ...	1606	Garden ..46 ..	50 — 0 12 6		Nonganga
106	Do	23rd December. 1862	2102	Building .. 5 U	3 — — 2 10 0		Pezisa
107	Tshaka	29th April, 1862 ...	1608	Garden ..48 ..	50 —1 0 12 6		1883 Katangana Do.
108	Do	23rd December. 1862	2109	Building .. 5 V ..	3 — — 3 0 0		Gugumeshe
109	Komani Jaza ...	10th September. 1874	3650	Garden .. 1. Gobe	2 — — 2 10 0		1884 Do.
110	Do	Do.....	3651	Building 3 B ..	50 : -i 0 12 6		Tshaka
111	Mngakalana	8th January, 1862	1303	Garden .. 11 ..	3 — — 2 10 0		Do.
112	Do	7th January, 1863	2152	Building .. 5 E ..	50 — 0 12 6		Koirani Jaza
113	Makambi ...	8th January, 1862	1305	Garden .. 13 ..	2 — — 2 10 0		Do.
114	Do	7th January, 1863	2141	Building .. 3D ..	50 — 0 12 6		Magakalana
115	Umswela	19th December. 1873	3613	Garden .. 14 ..	3 — — 2 10 0		Do.
116	Do	Do ...	3612	Building .. IE ..	50 — 0 12 6		Makambi
117	Jan ...	8th January, 1862	1310	Garden .. 18 ..	3 — 1 — 2 10 0		Do.
118	Do ...	7th January, 1863	2117	Building .. 1 A ..	50 — i 0 12 6		Umswela
119	Sigogo ...	8th January, 1862	1312	Garden .. 20 ..	2 — — 2 10 0		Do.
120	Do	7th January, 1863	2133	Building .. 7 B ..	50 — 0 12 6		Jan
121	Manikile	8th January, 1862	1316	Garden ..24 ..	3 — — 2 10 0		Sigogo Do.
122	Do	7th January, 1863	2128	Building .. 2 B ..	50 — 0 12 6		Manikile
123	Simondili	15th December. 1863	2535	Garden ..25 ..	4 — — 3 0 0		1883 Do.
124	Do	Do.....	2530	Building .. 2 H ..	50 0 15 0		
125	Gwana ...	8th January, 1862	1318	Garden .. 27 ..	3 — — 3 0 0		
126	Do	7th January, 1863	2156	Building .. IF ..	50 — 0 15 0		1880
127	Voi ...	8th January, 1862	1319	Garden ..28 ..	3 — — 4 10 0		
128	Do ...	7th January, 1863	2162	Building .. 7 F ..	50 —; 1 2 6		1884
129	Ncokazi ...	23rd Mav. 1873 ...	3191	Garden .. 42 ..	3 — — 2 10 0		
130	Do ...	3rd July, 1873 ...	3546	Building .. 10 E	50 — 0 12 6		
131	Hlangu	13th Januarv. 1862	1334	Garden .. 44 ..	3 — — 2 10 0		1883 Hlangu
132	Do	7th January, 1863	2150	Building .. 3 E ..	3 — — 300		Do.
133	Buhlungu Zingela	28th Mav. 1874 ...	3627	Garden .. 57 ..	50 — 0 15 0		1882 Huhlungu Zingela
134	Mapongwane ...	15th November. 1879	3730	Garden ..62 ..	3 — — 3 10 0		Mapongwane
135	Do	Do.....	3729	Building .. 6 E ..	50 — 0 17 6		Do.
136	Sikalevo	30th December. 1861	1159	Garden .. 2. Auckland	3 — — 3 10 0		1883 Sikuleyo
137	Do	11th Sept., 1862	1949	Building .. 10 A	50 — 0 17 6		Do.
138	Ouninteo	30th December. 1861	1160	Garden .. 3 ..	3 — — 3 0 0		1883 Ounintso Do.
139	Do	11th Sept., 1862	1948	Building .. 9 A ..	50 0 15 0		Do.
140	Stock	30th December. 1861	1162	Garden .. 5 ..	3 — — 2 10 0		1884 Stock
141	Do	Uth Sept., 1862 ...	1952	Building .. 3 B	50 — 0 12 6		Do.
142	Jaravan	30th December. 1861	1164	Garden .. 7 ..	2 300 - 3 10 0		1882 Jaravan
143	Do	11th Sept., 1862 ...	1964	Building .. 9 C ..	—; 50 - 0 17 6		Do.
144	Matchaiva	30th December. 1861	1168	Garden .. 11 ..	3 — — 3 0 0		1883 Matshaiya Do.
145	Do	Uth Sept., 1862 ...	1970	Building .. 5 D ..	50 — 0 15 0		
146	Tsau	30th December. 1861	1170	Garden .. 13 ..	3 — 50 — 3 10 0		1882 Tsan
147	Do	Uth Sept., 1862 ...	1963	Building .. 8 0 ..	3 — — 2 10 0		Do.
148	Umdingi	30th December. 1861	1173	Garden .. 16 ..	50 - 0 17 6		1884 Umdingi Do.
149	Do	Uth Sept., 1862	1968	Building .. 3D ..	3 — — 2 10 0		Qetu Do.
150	Oetu	30th December. 1861	1174	Garden .. 17 ..	50 — 0 12 6		Unyembezi Do.
151	Do	Uth Sept., 1862	1954	Building .. 6 B ..	—50 , 2 10 0		Mayekiso Do.
152	Unvembezi	30th December. 1861	1177	Garden .. 20 ..	—50 0 12 6		Mehlomadala
153	Do	Uth Sept., 1862 ...	1953	Building .. 4 B	3 — — 2 10 0		Do.
154	Mayekiso ...	30th December. 1861	1191	Garden .. 31 ..	50 — 0 12 6		1883 Mkobeni
155	Do	Uth Sept., 1862 ...	1971	Building .. 6D ..	3 — — 3 0 0		
156	Mehlomadala	13th Mav. 1864 ...	2707	Garden .. 38 ..	50 0 15 0		
157	Do	11th Sept., 1862 ...	1941	Building .. 1 A ..	3 — — 3 0 0		
158	Mkobeni	23rd May, 1880 ...	3744	Garden ..138, Victoria Post ...			

UBUSIKA 1889.

DYER no DYER,

EQONCE.

BAKER, BAKER & Co.

Baneke impahla yabo eninzi intsha ye ngubo ze ndidi zonke.

Kauze kubona IBHATYI ezi NKULU

Kauze kubona I-SUTI Kauze kubona I-BLANKETE

IHEMPE, IMINQWAZI, IZIHLANGU, NJALO, NJALO.

Azizanga zibeko ezinjalo ubutshipu zihleli zifika.

BAKER, BAKER & CO.

EQONCE.

BASANDUKUFAMANA ngenqanawa ezisand'ukuvela kwelipesheya kolwandle, impahla eninzi ukongezelela kwiimpahla yabo kakade, baneke ngoku :—
IMPAHLA YAMADODA, Isuti ze zitofu —
Ibhatyi, Indulubhatyi, Ibhulukwe—16s. 6d.
Isuti zama kwenkwe—4s. 6d., 5s.
Indulubhatyi zamadoda zezitofu ziqala, kwi 2s. 6d.

Ihempe zokusebenza—1s. 3d 1s. 6d.
Iminqwazi yezitofu, 1s. Etambileyo, 1s. 3d.
Ibhulukwe zezitofu—3s., 4s.
Isuti Zokutshata.
Isuti Zobufundisi.
Izihlangu zentlobozonke, njalo-njalo.

GEO. E CHRISTIAN & CO.

KING WILLIAMS TOWN.

PLOUGHS!

191, 55, and 75.1

Plough Beams, Handles, Shares, Bolts, Wheels, etc.
IRON POTS, with long legs.

RED OCHRE.

CORRECT SHADE.

COFFEE, TEA, SUGAR, RICE, etc.

Printed for the Proprietor, J. TENGO-JABAVU,
by HAY BROTHERS, Smith Street. King Williams Town.